

WAI WAI

たげんご そうだんいん じょうほうこうかんかい
多言語相談員による情報交換会

(公財)箕面市国際交流協会
MAFGA

わいわい

たげんご じょうほうこうかん

みんなで「わいわい」多言語で情報交換をします

LOCAL INFORMATION AND TIPS

テーマ：自転車の「青切符」って何？

7月7日(火) 12:00-13:00頃

場 所： 箕面市立多文化交流センター（箕面市小野原西5-2-36）

定 員： 20名 参加費： 無料

2026年4月から交通違反の処理手続きが大きく変わりました。16歳以上の方を対象に、自転車に交通違反通告制度（通称：青切符）があてはまることになりました。

どんなことが変わったの？どんな風にかわったの？どんなことに気を付けたらいいの？箕面市役所の人にお話を聞きましょう。軽食と飲み物があります。

An information exchange meeting, "Waiwai" will be held by the multilingual consultants

Date and time: Tuesday, July 7th, 12:00

Location: Minoh Multicultural Center (MAFGA)

Limited capacity: 20 people. Light snacks and drinks will be provided.

Free of charge.

多语言咨询员将举行“畅言”信息交流会。

日期时间：7月7日（星期二）12点～

地点：箕面市立多文化交流中心（MAFGA）

人数限制：20名

活动免费参加。

Chúng tôi sẽ tổ chức buổi trao đổi thông tin "Waiwai" với các tư vấn viên đa ngôn ngữ.

Thời gian: Thứ Ba, ngày 7 tháng 7, từ 12 giờ trưa

Địa điểm: Trung tâm Giao lưu Văn hóa Đa văn hóa Thành phố Minoh (MAFGA)

Số lượng người tham gia: 20 người (cần đăng ký trước)

Tham gia miễn phí.

リンリン



わいわい

Let's get informed!

主催：箕面市立多文化交流センター
指定管理者：(公財) 箕面市国際交流協会(MAFGA)
箕面市小野原西5-2-36 info@mafga.or.jp ☎072-727-6912

てーま じてんしゃ あおきっぷ なに
テーマ：自転車の「青切符」って何？

WAI WAI

2026年4月から交通違反の処理手続きが大きく変わりました。16歳以上の方を対象に、自転車に交通違反通告制度（通称：青切符）があてはまることになりました。

どんなことが変わったの？
どんな風にかわったの？どんなことに気を付けたらいいの？
箕面市役所の人にお話を聞きましょう。

WAI WAI

What Is a Bicycle “Blue Ticket”?

From April 2026, procedures for handling traffic violations changed significantly. The new bicycle traffic violation notification system (“Blue Ticket”) now applies to people aged 16 and over.

What has changed?

How do the new rules work?

What should we be careful about when riding a bicycle?

Join us to hear directly from staff at Minoh City Hall and learn about the new rules in an easy-to-understand way.

什么是自行车“蓝色罚单”？

从2026年4月开始，日本针对交通违法行为的处理程序发生了变化。新的自行车交通违法通知制度（“蓝色罚单”）适用于16岁及以上的人群。

有哪些变化？

新规定是怎样执行的？

骑自行车时需要注意什么？

欢迎参加活动，听箕面市政府工作人员为大家介绍，并用简单易懂的方式了解新的规定。

WAI WAI

“Thẻ phạt xanh” dành cho xe đạp là gì?

Từ tháng 4 năm 2026, quy trình xử lý vi phạm giao thông tại Nhật Bản đã thay đổi.

Hệ thống thông báo vi phạm giao thông mới dành cho xe đạp (“Thẻ phạt xanh”) hiện áp dụng đối với người từ 16 tuổi trở lên.

Có những thay đổi gì?

Các quy định mới hoạt động như thế nào?

Chúng ta cần chú ý điều gì khi đi xe đạp?

Hãy tham gia để nghe nhân viên Tòa thị chính Minoh trực tiếp giải thích và tìm hiểu các quy định mới một cách dễ hiểu.